

D O D A T O K č. 02971/2016-PNZ -P40343/15.02
k nájomnej zmluve č. 00886/2015-PNZ P40343/15.00

Čl. I
Zmluvné strany

Prenajíateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: JUDr. Dušan Hačko, generálny riaditeľ

Ing. Boris Brunner, námestník generálneho riaditeľa

v zastúpení : Ing. Eduard Lörinc, PhD - riaditeľ Regionálneho odboru SPF Prešov
podľa poverenia č.j. SPFZ/2016/091679 zo dňa 20.09.2016

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu IBAN : SK35 8180 0000 00700000 1638

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

IČ DPH: SK2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajíateľ")

a

Nájomca:

Poľnovýroba KRÁSNA LÚKA, s.r.o

sídlo: Šarišské Dravce 334, 082 73 Šarišské Dravce

štatutárny orgán: Monika Bujňáková - konateľka

bankové spojenie: UniCredit Bank, a.s.

IBAN: SK81 1111 0000 0066 1568 1022

IČO: 36462292

IČ DPH : SK2020004855

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Prešov, : Sro, vložka číslo 11760/P
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve:

Čl. II

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2016 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2016

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2016, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere.

Celková výmera užívaných pozemkov **884,8939 ha**
z toho: vlastnícky doloženej pôdy **383,9998 ha**

Prenájom od SPF celkom **500,8941 ha**
z toho : SR - SPF 34,0225 ha
NV - SPF 466,8941 ha

Prenajatá výmera v roku 2016 v ha :

Vlastníctvo		stav k 01.01.2015	úbytok/nárast v r. 2016	stav k 15.10.2016
SR-SPF		30,2750	+3,6475	34,0225
NV-SPF		487,9484	-21,0788	466,8716
SPF celkom		518,2234	-17,3293	500,8941
Známy vlastník		366,6705	+17,3293	383,9998
Prenajatá výmera spolu		884,8939	0,0000	884,8939

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2016 : príloha č. 1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF: **500,8941 ha**
z toho : poľnohospodárska pôda 203,3378 ha
ostatné plochy
TTP 282,7739 ha
zastavané plochy a nádvorcia 14,7824 ha

Celková výška nájomného za rok 2016 vo výške **4 008,68**
€

1. splátka nájomného za rok 2016, splatná k 30.09.2016 **2 088,89 €**
2. splátka nájomného za rok 2016, splatná k 15.12.2016 **1 919,79 €**

V prílohe č. 2 je uvedená špecifikácia pozemkov – výpočet nájomného v zmysle dohodnutej sadzby nájomného podľa katastrálnych území a druhu pozemkov.

Čl. VII

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tohto dodatku v rozsahu uvedenom v odseku 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V, dňa

V, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
JUDr. Dušan Hačko
generálny riaditeľ
v zastúpení: Ing. Eduard Lörinc, PhD
riaditeľ regionálneho odboru podľa poverenia
č.j. SPFZ/2016/091679 zo dňa 20.09.2016

.....
Monika Bujňáková
konateľka

.....
Ing. Boris Brunner
námestník generálneho riaditeľa
v zastúpení: Ing. Eduard Lörinc, PhD
riaditeľ regionálneho odboru podľa poverenia
č.j. SPFZ/2016/091679 zo dňa 20.09.2016

Obec: Krásna Lúka

Okres: Sabinov

Kat. územie: Krásna Lúka

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve 02971/2016-PNZ -P40343/15.02

Číslo	Parcela C					Prenajímaná výmera	Prenajatá výmera		
	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL		SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
160	105	2	E	0	240	105,00	0,00	52,60	52,60
403	3453	14	I	0	240	3453,00	0,00	952,93	952,93
404	7825	2	E	0	240	7825,00	2366,44	4493,42	6859,86
426	1002	2	I	0	240	1002,00	27,52	558,41	585,93
603/2	614	13	E	0	240	614,00	0,00	185,83	185,83
1014	4988	7	E	0	240	4988,00	0,00	2121,66	2121,66
1035	1 1285	7	E	0	240	1 1285,00	0,00	4279,96	4279,96
1055/1	6 4030	7	E	0	240	6 4030,00	0,00	4 4673,97	4 4673,97
1056/20	4 5828	7	E	0	240	4 5828,00	1 1795,58	2 3737,35	3 5532,93
1056/49	1 4680	7	E	0	240	1 4680,00	1 1077,36	2573,66	1 3651,02
1056/88	31 7726	2	E	0	240	31 7726,00	8935,74	22 0124,57	22 9060,31
1058/18	21 2527	2	E	0	240	21 2527,00	0,00	15 4339,13	15 4339,13
1058/22	1 3902	7	E	0	240	1 3902,00	0,00	1 0146,46	1 0146,46
1058/55	9 3952	7	E	0	240	9 3952,00	0,00	6 8596,06	6 8596,06
1061/81	29 0018	2	E	0	240	29 0018,00	8767,79	13 1956,63	14 0724,42
1061/100	1 2151	7	E	0	240	1 2151,00	0,00	8245,15	8245,15
1061/149	40 1612	2	E	0	0	40 1612,00	2182,27	25 3889,72	25 6071,99
1079	2274	7	E	0	240	2274,00	0,00	815,82	815,82
1085/1	45 7285	2	E	0	240	45 7285,00	1,32	24 0253,02	24 0254,34
1085/3	141	13	E	0	240	141,00	140,89	0,00	140,89
1094	1247	7	E	0	240	1247,00	0,00	867,60	867,60
1099	2042	7	E	0	240	2042,00	0,00	1721,33	1721,33
1109	1344	7	E	0	240	1344,00	0,00	872,78	872,78
1125	2003	7	E	0	240	2003,00	0,00	1228,56	1228,56
1134	7711	7	E	0	240	7711,00	0,00	3703,85	3703,85
1160	1 5994	7	E	0	240	1 5994,00	0,00	7008,63	7008,63
1212/1	1 4906	7	E	0	240	1 4906,00	0,00	5801,78	5801,78
1214/1	7893	2	E	0	240	7893,00	0,00	5590,97	5590,97
1215	7521	14	E	0	240	7521,00	0,00	4350,13	4350,13
1216	7147	14	E	0	240	7147,00	7147,04	0,00	7147,04
1331/1	2 6750	2	E	0	240	2 6750,00	270,29	1 2978,39	1 3248,68
1389/1	2 1271	2	E	0	240	2 1271,00	0,00	1 0626,91	1 0626,91
1389/61	728	14	E	0	240	728,00	0,00	367,00	367,00
1400/1	18 1538	2	E	0	240	18 1538,00	1,05	8 3048,56	8 3049,61
1450	8 7406	7	E	0	240	8 7406,00	0,00	4 6722,68	4 6722,68
1475/1	2 3993	7	E	0	240	2 3993,00	0,00	8962,26	8962,26
1518	1464	13	E	0	240	1464,00	0,00	29,27	29,27
1530/1	3 6052	2	E	0	1	3 6052,00	0,00	1 1180,85	1 1180,85
1531/1	8 5272	7	E	0	240	8 5272,00	0,00	3 1056,10	3 1056,10
1531/3	4 8585	2	E	0	1	4 8585,00	0,00	1 6795,07	1 6795,07

Obec: Krásna Lúka

Okres: Sabinov

Kat. územie: Krásna Lúka

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve 02971/2016-PNZ -P40343/15.02

Číslo	Parcela C					Prenajímaná výmera	Prenajatá výmera		
	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL		SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
1545/1	10 2677	2	E	0	1	10 2677,01	4,05	5 1190,29	5 1194,34
1545/20	3 4917	7	E	0	0	3 4917,00	2,84	1 6036,13	1 6038,97
1545/126	7 4625	7	E	0	1	7 4625,00	1483,48	3 0591,90	3 2075,38
1545/127	2 3122	7	E	0	0	2 3122,00	6888,13	4307,90	1 1196,03
1545/130	2 5001	2	E	0	0	2 5001,00	11,82	8527,86	8539,68
1546	730	7	E	0	240	730,00	729,59	0,00	729,59
1547/1	6 8176	14	E	0	240	6 8176,00	1 4473,81	3 1021,02	4 5494,83
1548/1	1 2365	13	E	0	240	1 2365,00	7542,30	2619,96	1 0162,26
1551/1	11 9567	2	E	0	240	11 9567,00	2890,33	6 5872,13	6 8762,46
1551/88	10 7265	2	E	0	1	10 7265,00	515,38	5 3414,98	5 3930,36
1552/1	4559	14	E	0	240	4559,00	0,00	2636,64	2636,64
1552/2	3934	14	E	0	240	3934,00	0,00	2275,40	2275,40
1558/1	44 5106	7	E	0	240	44 5106,00	7137,34	31 7213,46	32 4350,80
1558/140	1 3430	7	E	0	240	1 3430,00	0,20	6739,55	6739,75
1569/1	6272	14	E	0	240	6272,00	62,46	3115,92	3178,38
1569/5	514	14	E	0	240	514,00	0,00	257,85	257,85
1572/1	4403	14	E	0	240	4403,00	23,08	2272,76	2295,84
1573	1245	14	E	0	240	1245,00	0,00	739,15	739,15
1575/1	1 8965	7	E	0	240	1 8965,00	357,47	1 1494,64	1 1852,11
1575/16	3425	14	E	0	240	3425,00	0,00	31,89	31,89
1576/1	1 8691	7	E	0	240	1 8691,00	0,00	9378,62	9378,62
1577/1	4041	14	E	0	240	4041,00	0,00	37,63	37,63
1577/2	2106	14	E	0	240	2106,00	0,00	19,61	19,61
1585/1	3 2330	2	E	0	240	3 2330,00	0,00	2 3709,10	2 3709,10
1586/5	2171	14	E	0	240	2171,00	113,53	1542,97	1656,50
1587/1	3692	7	E	0	240	3692,00	71,65	0,01	71,66
1592/1	25 3053	7	E	0	240	25 3053,00	737,34	13 9021,50	13 9758,84
1592/2	47	7	E	0	240	47,00	0,00	23,68	23,68
1592/3	456	7	E	0	240	456,00	0,00	228,72	228,72
1603/1	24 7361	7	E	0	0	24 7361,00	5473,27	12 3017,88	12 8491,15
1603/2	3442	14	E	0	0	3442,00	64,88	2019,61	2084,49
1608/67	33 8681	2	E	0	240	33 8681,00	6527,14	20 0849,36	20 7376,50
1609	60 1025	7	E	0	240	60 1025,00	478,17	31 7879,61	31 8357,78
1618/1	55 5295	7	E	0	240	55 5295,00	386,58	25 2012,56	25 2399,14
1619/52	1272	14	E	0	240	1272,00	0,00	629,94	629,94
1642/1	11 2655	2	E	0	0	11 2655,00	1,41	5 0439,23	5 0440,64
1642/10	15 1967	7	E	0	0	15 1967,00	2,26	6 9655,39	6 9657,65
1677	1 5695	7	E	0	240	1 5695,00	0,00	8519,21	8519,21
1732	7176	14	E	0	240	7176,00	7174,64	0,87	7175,51
1738/1	80 3077	7	E	0	240	80 3077,00	6,90	45 4488,31	45 4495,21

Obec: Krásna Lúka

Okres: Sabinov

Kat. územie: Krásna Lúka

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve 02971/2016-PNZ -P40343/15.02

Číslo	Parcela C						Prenajatá výmera		
	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
1742	2 7060	7	E	0	240	2 7060,00	0,00	1 3704,46	1 3704,46
1750	1 3810	13	E	0	240	1 3810,00	1 3809,53	0,37	1 3809,90
1753	5532	13	E	0	240	5532,00	2746,52	1667,81	4414,33
1754	1 2128	13	E	0	240	1 2128,00	1 2123,76	3,16	1 2126,92
1755	1478	13	E	0	240	1478,00	0,00	691,39	691,39
1756	3741	13	E	0	240	3741,00	3738,54	1,59	3740,13
1763/1	2022	13	E	0	240	2022,00	0,00	1018,44	1018,44
1764/1	1 2443	13	E	0	240	1 2443,00	1 2442,80	0,00	1 2442,80
1764/2	4688	13	E	0	240	4688,00	4687,83	0,00	4687,83
1764/3	451	13	E	0	240	451,00	450,62	0,00	450,62
1765	7 0817	13	E	0	240	7 0817,00	6 8570,97	1112,89	6 9683,86
1766	1 2341	13	E	0	240	1 2341,00	1 2340,98	0,00	1 2340,98
1767	3712	13	E	0	240	3712,00	0,00	1898,28	1898,28
2230/1	7 8834	2	E	0	240	7 8834,00	1,04	3 7104,39	3 7105,43
2230/2	7 2616	2	E	0	240	7 2616,00	0,09	3 3483,99	3 3484,08
2230/3	4218	2	E	0	240	4218,00	0,00	1757,33	1757,33
2230/4	3868	2	E	638	240	3868,00	0,00	2954,72	2954,72
2230/5	2776	2	E	0	240	2776,00	0,00	892,34	892,34
2235	4006	7	E	0	240	4006,00	0,00	1228,99	1228,99
2271	2426	7	E	0	240	2426,00	0,00	976,59	976,59
2285	6962	7	E	0	240	6962,00	0,00	1965,78	1965,78
2302	1388	7	E	0	240	1388,00	0,09	280,11	280,20
2323	2 4519	14	E	0	240	2 4519,00	373,56	1 3987,19	1 4360,75
2326	11 7926	7	E	0	240	11 7926,00	1184,60	6 8227,86	6 9412,46
2330/1	8 6505	7	E	0	240	8 6505,00	830,20	5 0966,73	5 1796,93
2340/1	6 9245	7	E	0	240	6 9245,00	1 0060,51	2 8880,66	3 8941,17
2480/1	20 1840	7	E	0	240	20 1840,00	3589,80	9 2415,75	9 6005,55
2491	17 6531	7	E	0	240	17 6531,00	0,00	8 9144,36	8 9144,36
2533/1	11 1060	7	E	0	240	11 1060,00	5516,41	4 3707,00	4 9223,41
2667/1	4 9739	2	E	0	240	4 9739,00	0,74	2 2094,92	2 2095,66
2667/2	2398	2	E	0	240	2398,00	0,00	387,26	387,26
2678/1	3 2591	2	E	0	240	3 2591,00	0,08	1 2831,05	1 2831,13
2678/2	1 3471	2	E	0	240	1 3471,00	0,00	5543,21	5543,21
2678/3	1 3280	2	E	0	240	1 3280,00	0,00	5432,58	5432,58
2681/1	8021	14	E	0	240	8021,00	3,24	3698,85	3702,09
2681/2	3447	14	E	0	240	3447,00	0,00	1373,34	1373,34
2681/3	278	14	E	0	240	278,00	0,00	59,73	59,73
2681/4	263	14	E	0	240	263,00	0,00	54,97	54,97
2707	9290	7	E	0	240	9290,00	0,00	4412,18	4412,18
2807/1	8 4196	7	E	0	240	8 4196,00	0,00	3 6487,00	3 6487,00

Obec: Krásna Lúka

Okres: Sabinov

Kat. územie: Krásna Lúka

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve 02971/2016-PNZ -P40343/15.02

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
2807/2	1 1995	7	E	0	240	1 1995,00	0,00	2524,05	2524,05
2807/3	3 3343	7	E	0	240	3 3343,00	0,00	1 5572,75	1 5572,75
2807/4	1819	7	E	0	240	1819,00	0,00	584,63	584,63
2807/5	5821	7	E	638	240	5821,00	0,00	4446,60	4446,60
2837/7	3 1381	7	E	0	240	3 1381,00	1 7926,74	9777,07	2 7703,81
2864/1	2 0236	2	E	0	240	2 0236,00	0,30	7204,05	7204,35
2864/2	4 7949	2	E	0	240	4 7949,00	1,23	2 1955,70	2 1956,93
2864/4	1375	2	E	0	240	1375,00	0,00	442,04	442,04
2864/5	2197	2	E	638	240	2197,00	0,00	1678,27	1678,27
2869/1	1 9429	7	E	0	240	1 9429,00	533,71	1 0829,23	1 1362,94
2870/12	8 8457	2	E	0	240	8 8457,00	2429,92	4 9303,86	5 1733,78
2870/35	2 3103	7	E	0	240	2 3103,00	640,93	1 2873,64	1 3514,57
2873/87	20 5700	2	E	0	240	20 5700,00	240,39	13 3080,84	13 3321,23
2873/95	1 6423	7	E	0	240	1 6423,00	0,00	1 6422,67	1 6422,67
2874	5 0100	14	E	0	240	5 0100,00	5 0100,42	0,00	5 0100,42
2886	3 3102	7	E	0	240	3 3102,00	0,00	1 4281,51	1 4281,51
2928	8 5644	7	E	0	240	8 5644,00	6,03	3 5354,82	3 5360,85
2940	13 6753	2	E	0	240	13 6753,00	0,00	6 2164,35	6 2164,35
2942	1622	7	E	0	240	1622,00	0,00	1031,30	1031,30

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Krásna Lúka

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	362 4823	38	3 5176	199 8202	203 3378
trvalý trávny porast	492 8379	61	8 6917	258 9840	267 6757
zastavaná plocha a nádvorie	15 7747	16	13 8595	9229	14 7824
ostatná plocha	21 8213	24	7 9537	7 1445	15 0982
Spolu: 4	892 9162	139	34 0225	466 8716	500 8941

Celkom za nájomnú zmluvu: 02971/2016-PNZ -P40343/15.02

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	362 4823	38	3 5176	199 8202	203 3378
trvalý trávny porast	492 8379	61	8 6917	258 9840	267 6757
zastavaná plocha a nádvorie	15 7747	16	13 8595	9229	14 7824
ostatná plocha	21 8213	24	7 9537	7 1445	15 0982
Spolu: 4	892 9162	139	34 0225	466 8716	500 8941

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 7 - trvalý trávny porast, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

Výpočet nájomného 2016 Príloha č. 2 k nájomnej zmluve č.02971/2016-PNZ -P40343/15.02

katastrálne územie	zapísaný ROEP	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Krásna Lúka	a	op	471,6159	3,517600	199,820200	1658,96	94238,38	2,200	2 109,7415
Krásna Lúka	a	ttp	272,6416	16,645400	266,128600	4538,23	72557,70	2,200	1 696,1104
spolu				20,163000	465,948800	6197,19	166796,08		3 805,8519

katastrálne územie	zapísaný ROEP	druh pozemku [zp***]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Krásna Lúka	a	zp	374,1818	13,859500	0,922900	5185,97	345,33	3,667	202,8328
spolu				13,859500	0,922900	5185,97	345,33		202,8328

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	486,111700	172993,27	3 805,8519
zastavaná plocha	14,782400	5531,30	202,8328
spolu	500,894100	178524,57	4 008,68

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** zp - zahrnuté zastavané plochy a nádvoría a pozemky v rámci hospodárskych dvorov